



NOCO SPRAY 2

Brukermanual



NO

SAMMENDRAG

NO

1. INNLEDNING 5

1.1 Generelt.....5

1.2 Klassifisering / Forskrift5

1.3 Garanti.....5

2. SIKKERHETSINSTRUKSJONER 6

3. BESKRIVELSE 8

3.1 Beskrivelse av NOCOSPRAY 28

3.2 Tilstopping8

4. BRUK 9

4.1 Plassering av enheten9

4.2 Plassering av flasken9

4.3 Drift i standardmodus10

4.3.1 Bruk uten fjernkontroll.....10

4.3.2 Bruk med fjernkontroll11

Første sammenkobling av fjernkontrollen 11

Kobling til en fjernkontroll 12

Betjening med fjernkontroll 13

4.4 Drift i programmeringsmodus14

4.4.1 Operatørmodus14

4.4.2 Spesielle egenskaper ved programmeringsmodus16

4.4.3 Gå tilbake til standardmodus17

5. Sporingssystem 18

5.1 Installasjon av programvare.....18

5.2 Overføring av historikken.....20

5.3	Visning av historikken.....	21
5.3.1	Beskrivelse av skjermen	21
5.3.2	Endre generelle innstillinger	22
5.3.3	Eksporter historikken til PDF-format.....	22
5.3.4	Avslutt USB-modus.....	23

6. TILLEGG 24

6.1	Varighet og forbruk av diffusjonen.....	24
6.2	Vedlikehold	25
6.3	Tekniske egenskaper.....	25
6.4	EMC samsvarstabell.....	26

7. GJENVINNING 28

1. INNLEDNING

1.1 Generelt

Denne brukerhåndboken beskriver hvordan NOCOSPRAY 2-diffusoren virker og inneholder viktig informasjonen som garanterer brukssikkerheten.



- Les denne håndboken nøye før du bruker NOCOSPRAY 2. Den skal hjelpe deg til å kunne mestre alle dens funksjoner.
- Illustrasjonene er ment å bidra til å forstå de forskjellige funksjonene til NOCOSPRAY 2. De er ikke bindende.

1.2 Klassifisering / Forskrift

NOCOSPRAY 2 oppfyller følgende krav:

Elektrisk klassifisering Standard IEC 60950-1 / 60417-5019	Klasse I elektrisk beskyttelse	
Elektromagnetisk kompatibilitet (CEM) Standard IEC 60601-1-2 (2007)	Produktet avgir ikke elektromagnetiske forstyrrelser som kan påvirke andre enheter. Den har tilstrekkelig immunitet i nærvær av elektromagnetiske forstyrrelser.	

1.3 Garanti

Garantisertifikatet må fremlegges for forhandleren eller OXY'PHARM - Grands Godets - 829, rue Marcel Paul - 94508 Champigny-sur-Marne, Frankrike, for godkjenning av garantien.

Garantibestemmelser

Følgende bestemmelser utelukker ikke den rettslige garantien gitt i artikkel 1641 og de påfølgende artikler i sivilloven når det gjelder skjulte mangler.

Garantien omfatter

Fri forsyning av deler som er godkjente som defekte av vår tjeneste for teknisk assistanse.

Reparasjoner som utføres på grunn av feil håndtering, unormal bruk, uaktsomhet eller overbelastning av enheten, samt de som kreves ved variasjoner av det elektriske nettverket, overspenning eller defekte installasjoner osv. ... kan ikke dekkes av garantien.

Dessuten, hvis unormal korrosjon av de fleksible delene, som slanger og ledd ... har blitt konstatert, betyr det at en annen væske enn de som produseres av OXY'PHARM har blitt brukt, og garantien vil i så fall bortfalle.

Transport

Transport av materialet innebærer risiko for brukeren: Ved skader under transporten må mottakeren kontrollere nøye overfor transportøren før han/hun tar i mot enheten.

Enheten må oppbevares på et tørt sted og transporteres i originalemballasjen.

Garantivarighet

NOCOSPRAY 2-diffusoren har en garanti på 2 år fra fakturadato.

2. SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for uhell med materialet eller med personer på grunn av feilaktig eller unormal bruk av enheten, i motsetning til de forholdsregler som anbefales i følge den ikke- uttømmende listen under:

	<i>For å unngå fare for elektrisk støt, må enheten kobles til et strømforsyningsnett som er utstyrt med jording. Pass på at strømforsyningen overholder gjeldende standarder.</i>
	<i>Denne enheten er kun beregnet for bruk av fagfolk.</i> <i>Enhver modifikasjon av EM-enheten er forbudt.</i> <i>Bærbare og mobile RF-kommunikasjonsenheter kan påvirke EM-enhetene.</i> <i>I henhold til kravene i standard NF EN 60601-1 kan enheten forårsake radiointerferens og/eller forstyrre driften av en enhet som befinner seg i nærheten. Bruk av annet tilbehør, andre transdusere og kabler enn de som er spesifisert, med unntak av utstyr som selges av produsenten som erstatning for interne komponenter, kan føre til økt utslipp eller redusert immunitet. av enheten.</i> <i>Enheten bør ikke brukes sammen med andre enheter eller stablet sammen med disse.</i> <i>Hvis dette ikke er mulig, kontroller at denne konfigurasjonen fungerer godt.</i>
	<i>Bruk kun med produkter av serien NOCOTECH.</i>
	<i>Ikke putt gjenstander eller væske inn i diffusorens nesestykke hverken påslått eller avslått.</i> <i>Kontroller at dysen og dysestøtten (merket 4 i side 8).</i> <i>Ta av flasken fra diffusoren når den skal transporteres.</i> <i>Håndter tanken forsiktig.</i>
	<i>Brukeren er ikke autorisert til å endre en del av enheten.</i> <i>Ved feil, kontakt din autoriserte forhandler/tekniker.</i>
	<i>Ethvert elektrisk arbeid på enheten må utføres av en autorisert tekniker. OXY'PHARM gir forhandlere teknisk informasjon som trengs for feilsøking.</i>

REGISTRER HER DIN FORHANDLERS KONTAKTINFORMASJON

Navn.....

Adresse

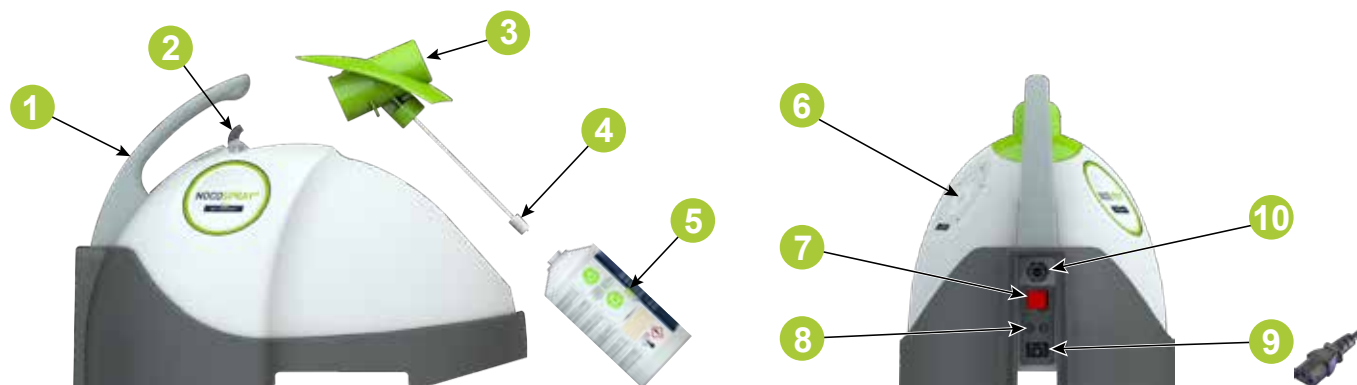
Tel:

Enheden avgir en kjemisk substans. Følgende anbefalinger må absolutt følges:

	Forpliktelse til å lese vedlagte dokumenter.
	Enheden må kun brukes innendørs.
	Ikke inhaler produktet.
	Ikke røyk i nærheten av apparatet
	Ikke før den mot noe som gløder.
	Må ikke brukes i nærheten av en brannfarlig bedøvelsesblanding.
	Ikke vær tilstede i rommet under diffusjonen. Respekter tidsbegrensningen når det gjelder kontakt som anbefales i bruksprotokollene. Respekter en minimumsperiode på 30 minutter etter behandling, før du går inn i det behandlede området. I nødstilfeller hvor en person blir bragt inn i behandlet rom, må han/hun være utstyrt med personlig verneutstyr : ørebeskyttelse og PVE i henhold til SDS for produktet som brukes.

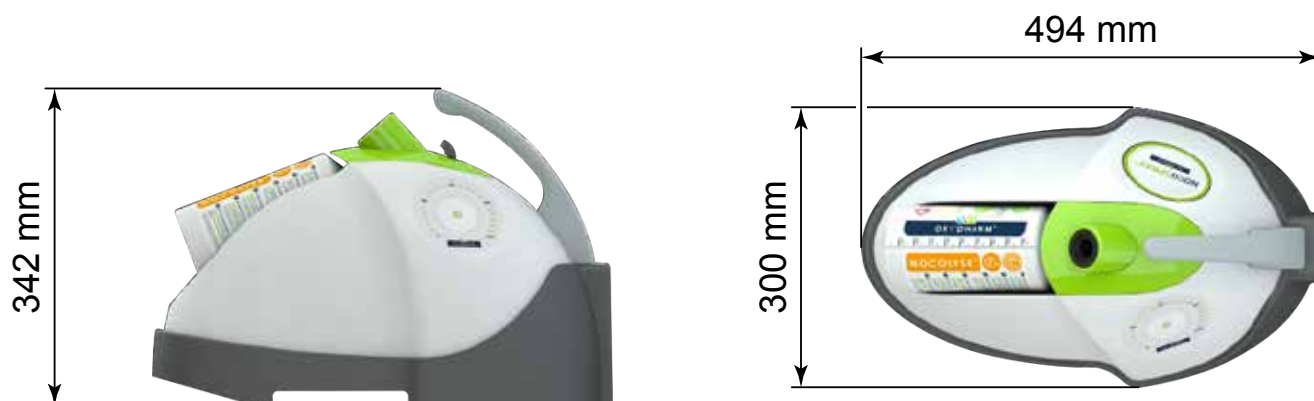
3. BESKRIVELSE

3.1 Beskrivelse av NOCOSPRAY 2



- 1 Håndtak
- 2 Utløserknapp diffusor
- 3 Diffusor nesestykke (venturi)
- 4 Dyse og dyseholder
- 5 Flaske
- 6 Kontrolltastatur
- 7 Hovedbryter
- 8 Sikringer
- 9 Stikkontakt for strøm kabel
- 10 Mini-USB-port

3.2 Tilstopping



4. BRUK

NO

4.1 Plassering av enheten

NOCOSPRAY 2 skal plasseres på en fast, flat overflate, fortrinnsvis i et hjørne av det rommet som skal behandles.



Før du begynner behandlingen, kontroller at det ikke er noen hindringer innen 2 meter fra dyseutløpet. før du begynner behandling.

4.2 Plassering av flasken

Innføringen av flasken utføres på følgende måte.

Husk å datere flasken med produktet før du plasserer den på NOCOSPRAY 2.



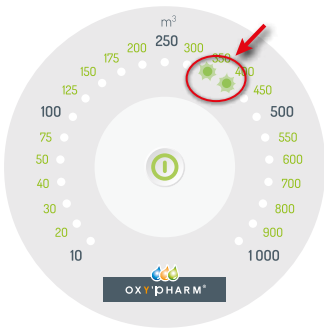
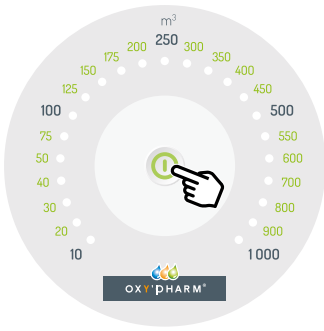
*Kontroller alltid at flasken inneholder nok til ønsket behandling (enheten signalerer ikke).
Vennligst se tabellen i tilleggsdelen side 24.*

Trinn	Handling	Illustrasjon
1	Ta av diffusorens nesestykke ved å trykke på knappen.	
2	Skru flasken av produktet (etter å ha datert den) på diffusorens nesestykke. Ikke stram for å unngå å gjøre uopprettelig skade på forseglingen.	
3	Skift ut nesestykket på diffuseren på apparatet. Et "klikk" må høres.	

4.3 Drift i standardmodus

NO

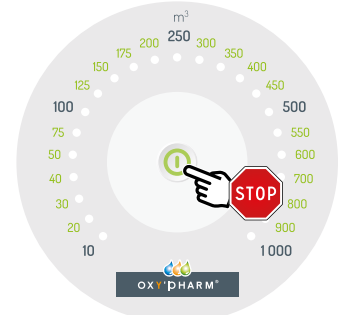
4.3.1 Bruk uten fjernkontroll

Trinn	Handling	Illustrasjon
1	Koble til strømkabelen på NOCOSPRAY 2. Still hovedbryteren på « 1 ».	
2	Velg volumet som skal behandles ved å la fingeren gli på den lyse delen av tastaturet (*). Man kan velge mellom 10 m ³ og 1 000 m ³ . (*) Volumet som er valgt som standard er 10 m ³ .	
3	Trinnet er progressivt: hvis to lysdioder lyser, blir mellomverdien valgt. Hvis lysdiodene 10 og 20 tennes for eksempel, er det valgte volumet 15 m ³ .	
4	Trykk på knappen for å starte på midten av tastaturet (langt trykk).	
5	Et pip lyder i 15 sekunder før maskinen starter. Forlat rommet før de 15 sekundene har gått. På slutten av diffusjonen høres et pip. Enheten stanser automatisk.	



Om nødvendig kan enheten stoppes under behandling ved å trykke på midten av tastaturet igjen.

Følg sikkerhetsinstruksjonene som er oppgitt på side 7.



4.3.2 Bruk med fjernkontroll

Fjernkontrollen kan utløse start av enheten utenfor rommet.

4.3.2.1 Tilkobling av fjernkontrollen for første gang

Før første gangs bruk av fjernkontrollen er det nødvendig å koble den til NOCOSPRAY 2-enheten. Følg trinnene nedenfor:

Trinn	Handling	Illustrasjon
1	Koble til strømkabelen på NOCOSPRAY 2. Still hovedbryteren på « 0 ».	
2	Trykk på knappen på fjernkontrollen (ca. 5 s) i umiddelbar nærhet av den NOCOSPRAY-en 2 som du vil koble til, helt til LED-lampen på fjernkontrollen blinker.	
3	Hold fjernkontrollknappen inne. Slå på NOCOSPRAY 2 som skal kobles ved å sette hovedbryteren på « 1 ».	

Trinn	Handling	Illustrasjon
4	Lysdioden på fjernkontrollen blinker raskt. Tilkoblet NOCOSPRAY 2 piper flere ganger for å vise at sammenkobling er utført.	

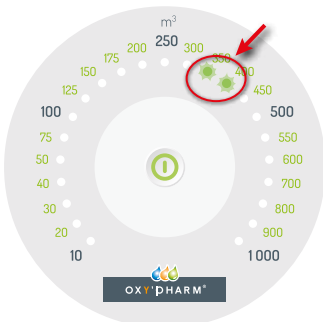
4.3.2.2 Kobling til en fjernkontroll

Fjernkontrollen kan bare kobles til en enhet av gangen.
Imidlertid kan en allerede tilkoblet fjernkontroll kobles til en annen enhet.

Trinn	Handling	Illustrasjon
1	Pass på at alle NOCOSPRAY-ene 2 nær fjernkontrollen er slått av. Brytere på « 0 ».	
2	Koble strømkabelen på NOCOSPRAY 2 som skal sammenkobles. Still hovedbryteren på « 0 ».	
3	Trykk og hold knappen på fjernkontrollen (ca. 30 s i umiddelbar nærhet av NOCOSPRAY 2 som skal sammenkobles).	
4	I løpet av disse 30 sekunder blinker LED-lampen på fjernkontrollen, så stanser den og begynner å blinke igjen. Dette gjentas 3 ganger.	

Trinn	Handling	Illustrasjon
5	Når lysdioden på fjernkontrollen blinker jevnt og uten å stoppe, slår du på NOCOSPRAY 2 slik at den sammenkobles med hovedbryteren, samtidig som du trykker på knappen på fjernkontrollen.	
6	Lysdioden på fjernkontrollen blinker raskt. Tilkoblet NOCOSPRAY 2 piper flere ganger for å vise at sammenkobling er utført.	

4.3.2.3 Betjening med fjernkontroll

Trinn	Handling	Illustrasjon
1	Koble til strømkabelen på NOCOSPRAY 2. Still hovedbryteren på « 1 ».	
2	Velg volumet som skal behandles ved å la fingeren gli på den lyse delen av tastaturet. Man kan velge mellom 10 m ³ og 1 000 m ³ .	
3	Trinnet er progressivt: hvis to lysdioder lyser, blir mellomverdien valgt. Hvis lysdiodene 10 og 20 tennes for eksempel, er det valgte volumet 15 m ³ .	

Trinn	Handling	Illustrasjon
4	Trykk på knappen på fjernkontrollen for å starte behandlingen.	
5	Et pip lyder i 15 sekunder før maskinen starter. Forlat rommet før de 15 sekundene har gått. På slutten av diffusjonen høres et pip. Enheten stanser automatisk.	

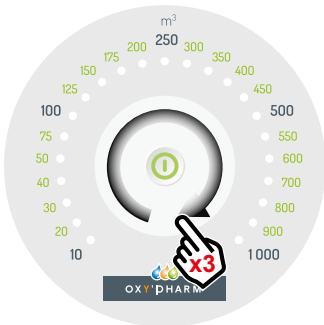
	Om nødvendig kan enheten stanses under behandlingen ved å trykke på knappen på fjernkontrollen igjen. <i>Følg sikkerhetsinstruksjonene som er oppgitt på side 7.</i>	
---	--	--

4.4 Drift i programmeringsmodus

4.4.1 Driftsmodus

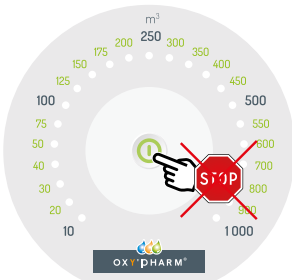
NOCOSPRAY 2 kan brukes med programmering (følger ikke med) for å kunne variere eller gjenta behandlingene. Følg fremgangsmåten nedenfor for å velge programmeringsmodus.

Trinn	Handling	Illustrasjon
1	Koble til strømkabelen på NOCOSPRAY 2. Still hovedbryteren på « 1 ».	

Trinn	Handling	Illustrasjon
2	Drei med fingeren på den klare delen av tastaturet med klokken helt til verdien 1000 og utfør deretter minst 3 ekstra ganger.	
3	Programmeringsmodusen aktiveres når 3 lysdioder lyser på følgende måte: - Lysdiodene 100 m³ og 500 m³ lyser, - LED 250 m³ blinker.	
4	Velg ønsket volum ved å dreie mot klokken (*). (*) Valgt standardvolum i programmeringsmodus er 1000 m³. Det valgte volumet vises bare når tastaturet berøres.	
5	Still hovedbryteren på « 0 ».	
6	Koble NOCOSPRAY 2-kontakten til programmeringen. Koble programmeringen til en stikkontakt.	
7	Vennligst se programmeringshåndboken for programmering. Nb: Det er mulig å programmere på forhånd.	

Trinn	Handling	Illustrasjon
8	Programmeringen starter og stanser NOCOSPRAY 2 i henhold til utført programmeringen. Et pip lyder i 15 sekunder før maskinen starter. Forlat rommet før det har gått 15 sekunder. På slutten av diffusjonen høres et pip. Enheten stanser automatisk.	

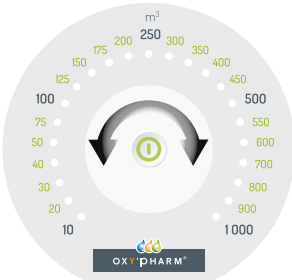
4.4.2 Spesielle egenskaper ved programmeringsmodus

	<i>Enheten kan ikke stoppes ved å trykke på midten av tastaturet i programmeringsmodus.</i> <i>I nødstilfelle setter du hovedbryteren på "0" eller trekker ut kontakten.</i>	
---	--	--

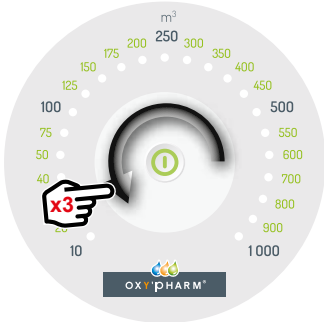
Når behandling i programmeringsmodus er fullført, anbefales det sterkt å konfigurere enheten til standardmodus før den slås av.

Vennligst se § 4.4.3 nedenfor.

	<i>Hvis enheten er i programmeringsmodus og du slår av enheten og på igjen, kan du endre volumet eller gå tilbake til standardmodus i løpet av 1 minutt.</i> <i>På slutten av dette minuttet begynner enheten å pipe for å starte behandlingen.</i> <i>Forlat rommet før det har gått 15 sekunder.</i>	
---	---	---

Trinn	Handling	Illustrasjon
1	Ved slutten av behandlingen kan volumet endres hvis enheten fortsatt er på.	

4.4.3 Gå tilbake til standardmodus

Trinn	Handling	Illustrasjon
1	For å gå ut av programmeringsmodus og gå tilbake til standardmodus: Dreier med fingeren på den lyse delen av tastaturet med fingeren mot klokken til 10 og deretter minst tre ganger ekstra.	

NO

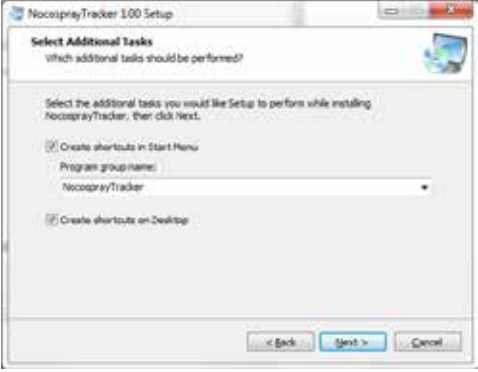
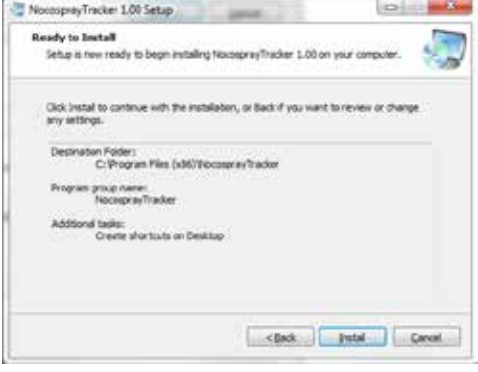
5. SPORINGSSYSTEM

NO

Sporingssystemet registrerer de siste 125 behandlingene utført av NOCOSPRAY 2. Den 126. behandlingen knuser den 1. og så videre.

5.1 Installasjon av programvare

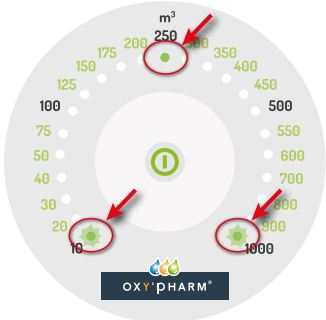
- Sett inn den medfølgende CD-rom eller USB-nøkkelen i PC-en, og åpne mappen "Nocospray Tracker".
- Start «NocosprayTracker_Setup.exe».
- Tillat programvareinstallasjon hvis Windows ber om det.

Trinn	Handling	Illustrasjon
1	Klikk på "Next".	
2	Klikk på "Next" igjen.	
3	Klikk på "Install".	

Trinn	Handling	Illustrasjon
4	Klikk på Finish".	
5	Hvis følgende vindu vises, klikker du på "Lukk".	
6	Ikonet til høyre kan tyde på at enhetsdriveren er riktig installert.	
7	Programvaren "NocosprayTracker" starter automatisk etter installasjonen.	

Hvis datamaskinen ikke tillater automatisk installasjon, vennligst ta kontakt med IT-lederen din.

5.2 Overføring av historikken

Trinn	Handling	Illustrasjon
1	Koble USB-kabelen til baksiden av NOCOSPRAY 2 og til USB-porten på datamaskinen din (*).	
2	Under dataoverføringen: • lysdiodene 10 og 1000 blinker, • LED 250 lyser.	

(*) Ingen behandling er mulig så lenge USB-kabelen er tilkoblet.
 Det anbefales å holde USB-kabelen tilkoblet under redigering av data
 (se § 5.3).

5.3 Visning av historikken

5.3.1 Beskrivelse av skjermen

Åpne programvaren "NocosprayTracker" (i programmene på datamaskinen). Skjermbildet nedenfor viser et eksempel på historikk. Hver linje i tabellen representerer en behandling.

Merknad: Den nederste venstre indikasjonen "Koblet til COM4" viser at NOCOSPRAY 2 er tilkoblet.

Treatment	Date	Time	Volume	Duration	Operator name	Room	Comment	Action
001	04/11/16	14:30	10m3	0m3s				
002	05/11/16	18:12	150m3	9m0s				

- 1 Navn på enheten (parameteren kan endres)
- 2 Dato og klokkeslett for enheten
- 3 Programvareversjon Nocospray Tracker
- 4 Intern programvareversjon av Nocospray
- 5 Angir parametrene "Operator name", "Room" og "Kommentar" (*)
- 6 Behandlingsnummer
- 7 Dato for behandling
- 8 Klokkeslett for behandling
- 9 Justeringsvolum av Nocospray for ønsket behandling
- 10 Behandlingens varighet (denne parameteren beregnes automatisk, ikke målt)
- 11 Navn på operatøren
- 12 Navn på rommet hvor behandlingen har blitt utført
- 13 Andre kommentarer

Behandlinger kan sorteres etter nummer, dato, klokkeslett, volum eller varighet, operatørnavn, romnavn eller kommentarer.

(*) Når parametrene "Operator name", "Room" og «Comment" er blitt angitt og validert, er det ikke lenger mulig å endre dem.

5.3.2 Endre generelle innstillinger

NO

Trinn	Handling	Illustrasjon
1	For å endre de generelle innstillingene, klikk på ikonet  nederst på skjermen.	
2	Følgende vindu åpnes: Dette vinduet brukes til å endre navnet på maskinen "Device Name", dato og klokkeslett for enheten.	
3	Gå videre til endringene.	
4	Klikk på "Save" for å registrere.	

5.3.3 Eksporter historikken i PDF-format

Trinn	Handling	Illustrasjon
1	For å eksportere historikken i PDF-format, klikk på ikonet  nederst på skjermen.	
2	Følgende vindu åpnes: Klikk på ikonet  for å velge mappen der du vil registrere historikkfilen.	
3	Skriv inn et filnavn i feltet "PDF-navn".	
4	Klikk deretter på "Export" for å lagre filen.	

5.3.4 Avslutt USB-modus

Trinn	Handling	Illustrasjon
1	For å gå ut av USB-modusen, er det nok å: • Koble USB-kabelen fra datamaskinen og enheten (*) • Lukk programvaren.	

NO

(*) Ingen behandling er mulig så lenge USB-kabelen er tilkoblet.

6. TILLEGG

NO

6.1 Varighet og forbruk av diffusjonen

Volum som skal behandles (m³)	Forbruk (mL)	Varighet av diffusjonen (tt:mm:ss)
10	10	00:00:36
15	15	00:00:54
20	20	00:01:12
25	25	00:01:30
30	30	00:01:48
35	35	00:02:06
40	40	00:02:24
45	45	00:02:42
50	50	00:03:00
62.5	62.5	00:03:45
75	75	00:04:30
87.5	87.5	00:05:15
100	100	00:06:00
112.5	112.5	00:06:45
125	125	00:07:30
137.5	137.5	00:08:15
150	150	00:09:00
162.5	162.5	00:09:45
175	175	00:10:30
187.5	187.5	00:11:15
200	200	00:12:00
225	225	00:13:30
250	250	00:15:00
275	275	00:16:30
300	300	00:18:00
325	325	00:19:30
350	350	00:21:00
375	375	00:22:30
400	400	00:24:00
425	425	00:25:30
450	450	00:27:00
475	475	00:28:30
500	500	00:30:00
525	525	00:31:30
550	550	00:33:00
575	575	00:34:30
600	600	00:36:00
650	650	00:39:00
700	700	00:42:00
750	750	00:45:00
800	800	00:48:00
850	850	00:51:00
900	900	00:54:00
950	950	00:57:00
1000	1000	01:00:00

6.2 Vedlikehold



Før enhver intervensjon, slå av strømmen og trekk ut strømledningen.

Ikke bruk slipemidler, klor, aceton eller løsemidler til vedlikehold eller desinfeksjon av apparatet. Disse aggressive midlene kan skade overflatematerialene.

NO

For rengjøring av ytre overflater, bruk en litt fuktig klut eller tørkepapir.

6.3 Tekniske egenskaper

Betingelser for transport og lagring

Temperatur	0°C til 70°C
Luftfuktighet	10% til 95% RH uten kondens
Atmosfærisk trykk	700 til 1060 hPa

Bruksvilkår

Temperatur	0°C til 40°C
Luftfuktighet	10% til 90% RH uten kondens
Atmosfærisk trykk	800 på 1060 hPa

Generelle egenskaper

Enhetens vekt	5,9 kg
Fraktvekt	8,6 kg
Kompatibel emballasje	1 L
Maksimalt volum som skal behandles	1000 m ³
Gjennomsnittlig strømningshastighet av væsken	1000 mL/h

Elektriske egenskaper

Strømforsyning	230 V i mono	115 V i mono
Strømfrekvens	50 til 60 Hz	50 til 60 Hz
Strøm	1000 W	1000 W
Nominell intensitet	4,5 A	9 A

6.4 EMC samsvarstabell

NO

EMC Compliance according to IEC 60601-1-2 (2007)			
The NOCOSPRAY 2 is intended for use in the electromagnetic environment specified below.			
The customer or the user of the NOCOSPRAY 2 should assure that it is used in such an environment.			
Emission test	Standard	Compliance	Electromagnetic environment
Emissions RF	CISPR 11	Group 1	The NOCOSPRAY 2 uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
Emissions RF	CISPR 11	Class B	The NOCOSPRAY 2 is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonics emissions	IEC 61000-3-2	N/A	
Voltage/Flicker test	IEC 61000-3-3	N/A	
The NOCOSPRAY 2 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the NOCOSPRAY 2 should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment
Electrostatic discharges IEC 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV air	± 6 kV contact ± 8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %.
Electrical Fast Transients IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	± 2 kV for power supply lines	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	± 1 kV line(s) to line(s) ± 2 kV line(s) to earth	± 1 kV line(s) to line(s) ± 2 kV line(s) to earth	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5 % U_T (>95 % dip in U_T) for 0,5 cycle 40 % U_T (60 % dip in U_T) for 5 cycles 70 % U_T (30 % dip in U_T) for 25 cycles <5 % U_T (>95 % dip in U_T) for 5 s	<5 % U_T (>95 % dip in U_T) for 0,5 cycle 40 % U_T (60 % dip in U_T) for 5 cycles 70 % U_T (30 % dip in U_T) for 25 cycles <5 % U_T (>95 % dip in U_T) for 5 s	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the system requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the system be powered from an uninterruptible power supply or a battery. U_T is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.
Magnetic field at power frequency IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150kHz-80MHz	3 Vrms	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the NOCOSPRAY 2, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance : $d = 1,67 \cdot \sqrt{P}$
Radiated RF IEC 61000-4-3	3V/m 80MHz-2.5GHz	3V/m	$d = 1,67 \cdot \sqrt{P} \text{ 80MHz-800MHz}$ $d = 2,33 \cdot \sqrt{P} \text{ 800MHz-2,5GHz}$ where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey (a) should be less than the compliance level in each frequency range (b) Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

(a) Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the NOCOSPRAY 2 is used exceeds the applicable RF compliance level above, the NOCOSPRAY should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the NOCOSPRAY 2.

(b) Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3V/m.

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the NOCOSPRAY 2.

The NOCOSPRAY 2 is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the NOCOSPRAY 2 can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the NOCOSPRAY 2 as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter (W)	Separation distance according to frequency of transmitter (m)		
	150kHz to 80MHz	80MHz to 800MHz	800MHz to 2.5GHz
0.01	0.117	0.117	0.233
0.1	0.369	0.369	0.737
1	1.167	1.167	2.330
10	3.690	3.690	7.368
100	11.67	11.67	23.300

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

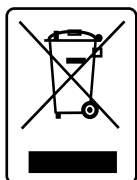
NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

7. GJENVINNING

VIKTIG INFORMASJON FOR KOMPATIBEL ELIMINERING I FORHOLD TIL MILJØET

Dette produktet er underlagt separat samling av elektrisk og elektronisk utstyr i samsvar med EU-direktiv 2002/96/(gjelder EU-landene og andre europeiske land med selektive innsamlingssystemer.)



Dette symbolet på enheten indikerer at enheten ved slutten av dens levetid må behandles separat fra husholdningsavfall.

Apparatet skal tas med til et separat innsamlingssted for elektrisk og elektronisk utstyr eller returneres til forhandleren ved innkjøp av et nytt apparat.

Med strafferettslig ansvar fastsatt ved lov om avfallshåndtering er brukeren ansvarlig for å overlevere apparatet til kompetente innsamlingsstrukturer eller til et behørig autorisert selskap etter endt levetid.

Den selektive samlingen som utføres før gjenvinning, behandling og miljømessig kompatibel avhending av den brukte enheten bidrar til å unngå miljø- og helseproblemer og fremmer gjenvinning av materialene som enheten består av.

Forbruksavfall skal håndteres i samsvar med lokale forskrifter for avfallshåndtering.



OXY'PHARM

829 rue Marcel Paul – ZA des Grands Godets
F-94500 Champigny sur Marne

Tlf.: +33 1 45 187 870

Faks +33 1 48 824 613

Mail commercial@oxypharm.net



www.oxypharm.net